

Isa

Chapter 13

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

אָמוֹן:	בָּנָן	יְשֻׁעָרָה	חֹתָה	אָשָׁר	בְּבָל	מְשָׁא	1
H0531		H2372			H0894		

আমোসের পুত্র যিশাইয় ঈশ্বরের কাছ থেকে বাবিল বিষয়ক এই দুঃখজনক বার্তা পান।

নেডিবিম:	যিহো	যিহো	যিহো	লেহোম	কোল	দারিমো	নাস	শাওর	নেশফা	হারা	উল	2
H5081	H6607	H0935	H3027			H5251	H5375	H8192	H2022			

ঈশ্বর বললেন। “তোমরা বৃক্ষশূন্য পর্বতের ওপরে পতাকা তোল। লোকদের হাত নেড়ে চিংকার করে ডাক। তাদের বল। গুরুত্বপূর্ণ লোকদের জন্য যে প্রবেশপথ সেই পথ দিয়ে প্রবেশ করতো।”

নেআতো:	উলিয়োন	লেআফি	গবুরী	কুরাহী	নেম	লিমকদ্শি	চীতী	আনী	3
H1346	H5947	H0639	H1368	H7121	H1571	H6942	H6680	H0589	

ঈশ্বর বললেন। “আমি ঐসব লোকদের অন্যান্যদের থেকে আলাদা করেছি এবং তাদের বিষয়ে আমি নিজে আদেশ দিয়েছি। আমি রুদ্ধ। আমি লোকদের শাস্তি দেওয়ার জন্য আমার শক্তিশালী যোন্দের একত্র করেছি। যারা আমার গর্ব ও আনন্দ।”

যিহো	গোয়িম	মিমলকুত	কোল	রব	ুমদ	দেমুতি	বেহুরবিম	কুরাহ	4
H3068	H0622	H4467	H7588		H1823	H2022			

চৰাওত	মিপকৰ	মেলখাহা:	চৰাবা	মেলখাহা	চৰাবা	মেলখাহা	চৰাবা	মেলখাহা
		H4421						

“পর্বতগুলোতে একটা বিরাট শব্দ আছে। সেই শব্দটি শোন! এটা পর্বতমালায় বহু জনসমাগমের শব্দ। অনেক রাজ্যের লোকরা একসঙ্গে জড়ে হয়েছে। প্রভু সর্বশক্তিমান তাঁর সেনাবাহিনীকে ডাকছেন।”

হারেন:	লেছবেল	কল	মেরাখক	মারেৎ	বেআইম	মারেৎ	হারেন:	লেছবেল	কল	মেরাখক	মারেৎ	হারেন:	5
H0776	H3605	H2195	H3627	H3068	H8064		H4801	H0776	H0935				

প্রভু এবং তার সেনাদল আসছে। দূর দেশ থেকে তারা আসছে। দিগন্তের ওপার থেকে। প্রভু তাঁর রোধ প্রদর্শন করতে সেনাদলকে অন্তর মতো ব্যবহার করবেন। এই সেনাদল গোটা দেশকে ধ্বন্দ্ব করবে।”

যিবোা:	মেশুরি	কাশাৰ	যিহো	যিহো	য়েমাম	য়েমাম	কি	কি	হাইলিলো	6
H0935	H7706	H7701	H3068	H3117	H7138				H3213	

হাহাকার কর। নিজেদের জন্য দুঃখ কর। কেননা প্রভুর বিশেষ দিন আগত প্রায়। সেই সময়ে আসছে যখন শক্তরা তোমার সম্পদ লুঠ করবে। সর্বশক্তিমান ঈশ্বর স্বয়ং তা ঘটাবেন।

য়েমাম:	আগুষাহ	লেবব	ওকল	তেরফিনা	যেদিম	কল	কল	উল-	7
H4549	H0582	H3824	H3605	H7503	H3027	H3605			

লোকরা তাদের সাহস হারাবে। ভয় মানুষকে দুর্বল করবে।

לְהַבִּים	כִּי	יְתַמֵּהוּ	רְעִהָּל	אֶל	אִישׁ	יְחִילֹן	כַּיּוֹלֶדֶת	יְאַחַזְוָן	וְחַבְלִים	צִירִים	וּנְבָרְלִוּ
H3851	H6440	H8539	H7453	H0413	H0376		H3205	H0270			H0926

פִּנְגָּהָם:

[H6440](#)

প্রতিটি মানুষই ভয় পাবে। এই ভয় মহিলাদের প্রসব বেদনার মতো তাদের কষ্ট দেবে। তাদের মুখ হবে অগ্নিবর্ণ। লোকে একে অপরের দিকে ভয়ার্ত চোখে বিস্ময়ে তাকিয়ে থাকবে।

לְשָׁבָה	וְחַטָּאִיתָ	הָאָרֶץ	לְשָׁוּם	אָרֶף	וְחִרְזָוֹן	וְעַבְרָה	אַקְגָּרִי	בָּאָ	יְהֹוָה	יְומָם	הָנָה
H2400	H8047	H0776		H0639	H2740	H5678	H0394	H0935	H3068	H3117	H2009

יְשָׁמֵיד מִמְּנָה:

[H8045](#)

দেখ। প্রভুর বিশেষ দিন আসছে। এই দিন হবে ভয়ঙ্কর। ঈশ্বর রোধ গোটা দেশকে ধ্বংস করবেন। ঈশ্বর এই দেশের সমস্ত পাপী লোকদের ধ্বংস করবেন।

לֹא	וַיְרַח	בְּצָאתָה	הַשְׁמֵשׁ	חַשְׁק	אָרָם	יְהֹלָל	לֹא	וְקֻסְלִילִים	הַשְׁמִים	כּוֹכָבִי	כִּי
H3808	H3394	H3318	H8121	H2821	H0216		H3808	H3685	H8064	H3556	

אָרוֹן יְהֹוָה:

[H0216](#)[H5050](#)

সেই দিন আকাশে অন্ধকার ঘনিয়ে আসবে। সূর্য টাঁদ এবং তারারা কিরণ দেবে না।

וְקַרְבָּן	עַל-	הַבְּלִי	רַעַל	רַעַה	וְעַל-	רְשָׁעִים	עֲוֹנָם	וְהַשְׁבָּחִי	גָּאוֹן	וְרִדִּים	וְגַאֲוֹתִים	עַרְצִים
H6184	H1346	H2086	H1347		H5771	H7563				H8398		

אַשְׁפִּיל:

[H8213](#)

ঈশ্বর বললেন। “আমি পৃথিবীতে বিপর্যয় ঘটাব। আমি দুষ্ট লোকদের তাদের পাপের জন্য শাস্তি দেব। আমি অহঙ্কারী লোকদের তাদের দর্প হারিয়ে দেব। আমি নিষ্ঠুর লোকদের গর্ব চূর্ণ করে দেব।

אָזְקִיר	אָנוֹשׁ	מִפְּנָה	מִכְתָּם	אָוְפִּיר:
				H0211 H3800 H0120 H6337 H0582 H3365

শুধুমাত্র অল্প কয়েকজন লোক বেঁচে থাকবে। এদের সংখ্যা এত নগন্য হবে যে তা সোনা খোঁজার মতোই কঠিন। এবং এইসব লোকেরা খাঁটি সোনার থেকেও অনেক বেশী দামী।

עַל-	כָּן	שְׁנִים	אַরְגָּז	וְתְּרַעַשׁ	הָאָרֶץ	מִמְּקוֹמָה	בְּעֵבֶרֶת	צָבָאות	וּבְיוֹם	חַרְזָוֹן
										H2740 H3117

אַפְּלָ:

[H0639](#)

রোধ আমি আকাশমণ্ডলকে কম্পিত করব। এর ফলে পৃথিবী টলে গিয়ে স্থান প্রস্তুত হবে।” যেদিন প্রভু সর্বশক্তিশান্ত তাঁর রোধের বহিঃপ্রকাশ ঘটাবেন সেদিন এসব ঘটনা ঘটবে।

אָרֶצֶן	אָלֶה	וְאִישׁ	יְפָנָה	עַמּוֹ	אָלֶה	אִישׁ	מִקְבֵּץ	וְאַיִן	וְכַצְאָן	מִרְחָה	כַּצְבֵּי	וְתִיְהָ	14
H0776	H0413	H0376	H6437		H0413	H0376	H6908	H0369	H6629	H5080		H1961	

וְנַסְתָּוָה:

[H5127](#)

תখן ܒաܵିଲ থେକେ ଲୋକରା ଆହତ ହରିଗେର ମତୋରେ ମେଷପାଲକବିହିନ ମେଷେର ମତୋ ନିଜ ନିଜ ଦେଶେ ଦିକେ ଛୁଟେ ପାଲାବେରେ

כָּלְבָּה	בְּחַרְבָּה	יְפֹלֵל	הַנְּסָה	וְכָלָה	יְרָקָר	הַנְּמָאָה	יְרָקָר	כָּלָה	15
H2719	H5307	H5595	H3605	H1856	H4672	H3605			

କିନ୍ତୁ ଶକ୍ତରା ବାବିଲେର ଲୋକଦେର ତାଡା କରବେ ଏବଂ ସେ ଧରା ପଡ଼ିବେ ତାକେଇ ତାରା ତରବାରି ଦିଯେ ହତ୍ୟା କରବେରେ

וְעַלְלִיָּהִם	יְרַטְשׁוּ	לְעִנְיָהִם	יְשַׁטּוּ	בְּתִיחָהִם	וְנִשְׁיָהִם	תְּשִׁלְגָנָהִה	(תְּשִׁלְגָנָהִה)	וְתְּשִׁלְגָנָהִה	16
H7901	H7693	H0802	H8155		H7376	H5768			

ତାଦେର ବାଡ଼ିଗୁଲି ଲୁଣ୍ଠିତ ହବେରେ ତାଦେର ଦ୍ରୀରା ଧର୍ଷିତ ହବେରେ ଆର ତାଦେର ଚୋଥେ ସାମନେଇ ତାଦେର ଛୋଟ ଛୋଟ ଛେଲେମେଯେଦେର ପିଟିଯେ ପିଟିଯେ ହତ୍ୟା କରା ହବେରେ

הַנְּנִי	מִעֵיד	עַלְלִיָּהִם	אָתָּה	מִדְיָה	אָשְׁרָה	לְסָרָה	לְאָ	וְיְחִפְצֵי	בָּוָה	17	
H5782	H2009		H4074	H0853		H3701	H3808	H2803	H2091	H3808	

ଈଶ୍ଵର ବଲଲେନେ “ଦେଖ ଆମି ମାଦୀଯଦେର ସେନା ଦ୍ୱାରା ବାବିଲକେ ଆକ୍ରମଣ କରାବେ ରାପୋ ଓ ସୋନା ଦେଓଯା ହଲେ ଓ ମାଦୀଯର ସେନାରା ଲଭ୍ୟ ଥାମାବେ ନାରେ

וְקַשְׁתָּוָת	נִעְרִים	תְּרַטְשָׁנָה	וּפְרִירָה	בְּטָן	לְאָ	יְרַחְמָה	בְּנִים	לְאָ	תְּחִזְקָה	עִינְמָם:	18
H7198	H5288	H7376	H6529	H0990	H3808	H7355		H3808	H2347	H3808	

ତୀରନ୍ଦାଜରା ଯୁବକଦେର ହତ୍ୟା କରବେରେ ଶିଶୁଦେର ତାରା କ୍ଷମା କରବେ ନାରେ ତାରା ଛୋଟ ଛୋଟ ଛେଲେମେଯେଦେର ପ୍ରତିଓ କରୁଣା କରବେ ନାରେ

וְתִיְתָה	בְּכָלָה	אָכְבֵּי	לְזִנְחָה	תְּשֵׁבָה	לְאָ	סְרָם	אָתָּה	אָלְהִים	כְּמִחְפְּכָת	כְּלָה	וְיְחִפְצֵי	19	
H0894	H1961		H8033	H5331	H3427	H3808	H0853	H0430	H4114	H3778	H1347	H8597	H4467

ଉମରା:

[H6017](#)

ଈଶ୍ଵର ବାବିଲକେ ଧ୍ୱନି କରବେନ ଠିକ ସେ ଭାବେ ତିନି ସଦୋମ ଓ ସମୋରାକେ ଧ୍ୱନି କରିଛିଲେନେ “ଯଦିଓ ବାବିଲ ହଚ୍ଛ ସବ ଚେଯେ ସୁନ୍ଦର ରାଜ୍ୟ ଏବଂ ସେଖନକାର ନାଗରିକଦେର ଗର୍ବସ୍ରାପରେ

לְאָ	תְּשֵׁבָה	לְזִנְחָה	וְאִ	וְיְחִפְצֵי	לְאָ	יְהָלָל	שֵׁם	וְרַעֲבֵי	וְרַעֲבֵי	וְרַעֲבֵי	וְרַעֲבֵי	וְרַעֲבֵי	וְרַעֲבֵי	20
H8033	H5331	H3427	H3808	H8033	H7257	H3808	H7931	H5704	H1755	H1755	H10167	H3808	H8033	

ଶମ:

[H3808](#)

କିନ୍ତୁ ବାବିଲ ଆର ସୁନ୍ଦର ଥାକବେ ନାରେ ଭବିଷ୍ୟତେ ଲୋକ ସେଖାନେ ବାସ କରବେ ନାରେ ଆରବୀଓ ସେ ସ୍ଥାନେ ତାବୁ ଫେଲବେ ନାରେ ମେଷପାଲକରା ସେଖାନେ ମେଷ ଚାରବେ ନାରେ

וְרַבְצָוָה	שֵׁם	צְיוּם	וְמַלְאָא	בְּתִיהָם	אֶחָדִים	וְשָׁכְנוֹ	שֵׁם	בְּנֹות	יְעַנָּה	וְשָׁעִירִים	וְרַקְדָּה		
H7540				H3284	H1323	H8033	H7931	H0255		H4390	H6728	H8033	H7257

: שׁ

[H8033](#)

গুরুমাত্র মরুভূমির হিংস্র বন্য জন্ম জানোয়ারুরাই সেখানে বাস করবে॥ বাবিলের বাড়িতে কোন লোক বাস করবে না॥ সেখানে বন্য জন্মেরা শুয়ে থাকবে॥ বন্য ছাগলরা খেলা করবে॥ পেঁচা এবং বড় বড় পাথিতে বাড়িগুলি ভর্তি হয়ে যাবে॥

וְযַמְשָׁכֵן	לֹא	וַיְמִיחָה	עַתָּה	לְבּוֹא	וְקָרֹב	עָגָג	בְּהַיכְלִי	וְתְּנִים	בְּאַלְמָנוֹתִיו	אֵימָ	וְעַנָּה
H4900		H3808	H3117	H6256	H0935	H7138	H6027	H1964	H0490		H0338

বাবিলের সুন্দর প্রাসাদোপম মনোরম বাড়িগুলিতে বন্য কুকুর এবং নেকড়েরা চিঁকার করতে থাকবে॥ বাবিলকে ধ্বংস করা হবে॥ বাবিলের শেষ সময় ঘনিয়ে এসেছে॥ বাবিলের দিন আর বাড়ানো হবে না॥”